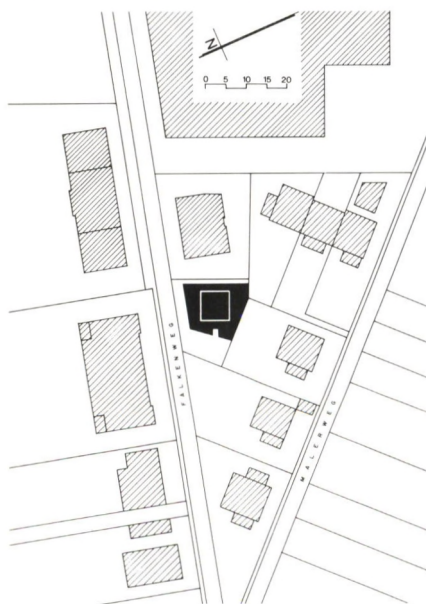


Wohnhaus mit Atelier 3012 Bern

Villa avec atelier 3012 Berne

<i>Bauherr</i> <i>Maître</i> <i>de l'ouvrage</i>	Dr. Hans Widmer
<i>Architekt</i> <i>Architecte</i>	Daniel Spreng Architekt HTL/SWB Architektengemeinschaft D. Spreng + D. Suter Allmendstrasse 39 3014 Bern Tel. 031/40 07 40
<i>Bauingenieur</i> <i>Ingénieur civil</i>	Nydegger + Meister Ing. ETH/SIA/HTL, Bern
<i>Projekt</i> <i>Projet</i>	1986
<i>Ausführung</i> <i>Réalisation</i>	1987
<i>Adresse</i>	Falkenweg 8a, 3012 Bern



Beschreibung / Description

Das Objekt liegt in der Wohnzone, im vorderen Länggass-Quartier, unmittelbar hinter der Universität Bern.

Eine ausgediente Werkstatt mit altem Gewölbekeller, wurde zum Einfamilienhaus umgebaut.

Ausgangspunkt für die Planung war der bestehende Unter- und Erdgeschossgrundriss.

Die Aussenwände im Osten und Westen grenzen an Nachbarsparzellen, die Aussenwand im Süden, an die Baulinie.



L'ouvrage se situe dans la zone d'habitation du quartier avant de la Länggass, juste derrière l'Université de Berne.

Un atelier désaffecté et sa cave voûtée ont été transformés en villa.

Le plan du sous-sol et du rez-de-chaussée existants a servi de point de départ à l'étude du projet.

Les murs extérieurs à l'est et à l'ouest sont érigés à la limite des parcelles voisines, le mur sud à l'alignement.

Raumprogramm / Programme

UG: Keller, Vorraum mit Aussentreppe, Atelier, Fernheizzentrale.

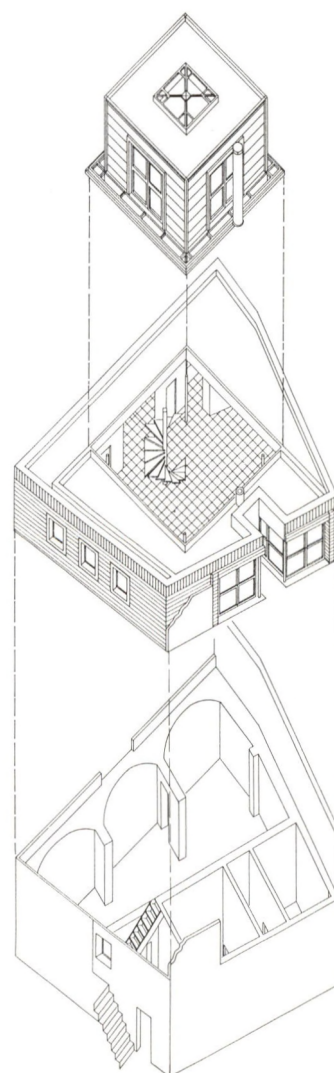
EG: Eingang, Dusche/WC, Hauswirtschaft, Küche, Zimmer, Wohnen/Essen/Arbeiten, Alte und neue Treppe, Garten/Sitzplatz, Autoabstellplatz.

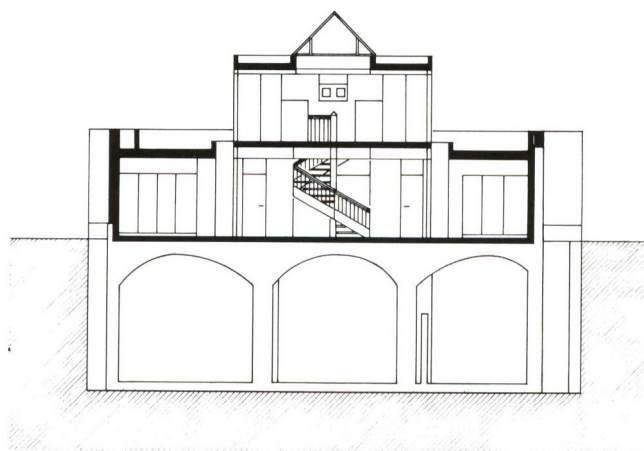
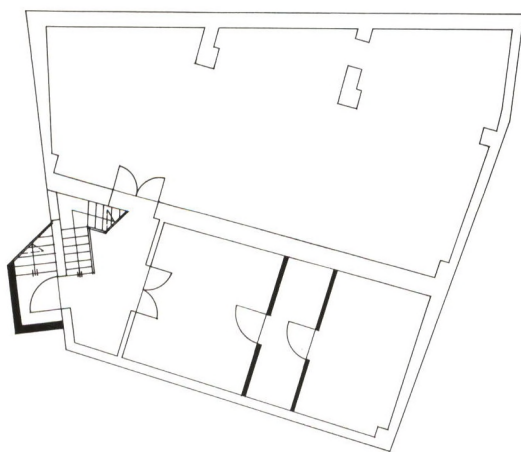
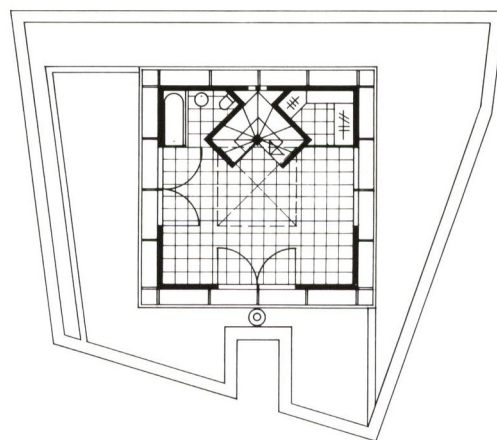
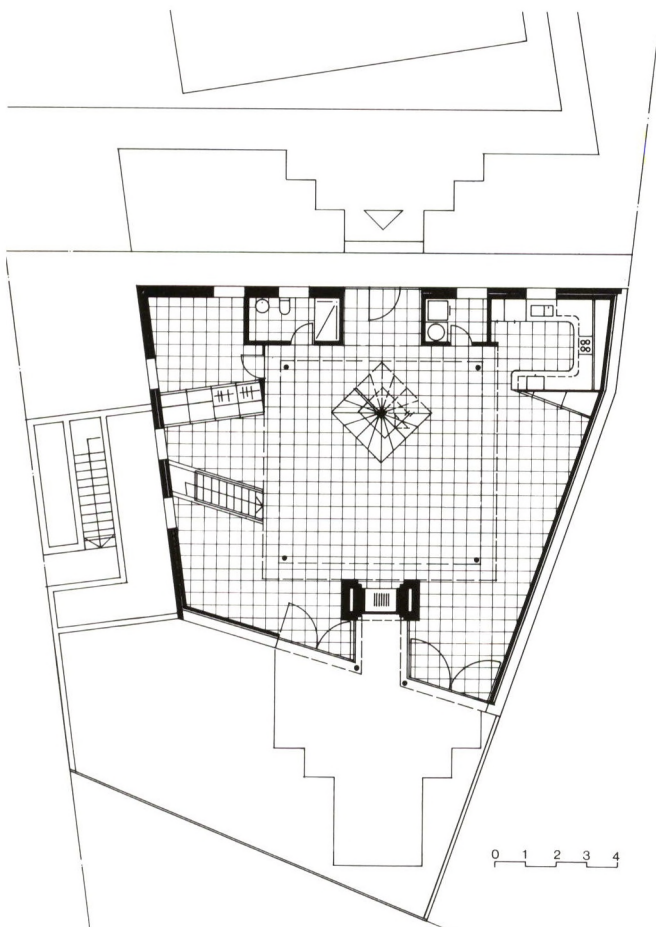
OG: Bad/WC, Kleideraum, Schlafen/Arbeiten, Terrasse/Dachgarten.

Sous-sol: Cave, local avant avec escalier extérieur, atelier, centrale de chauffage à distance.

Rez: Entrée, douche/WC, économat, cuisine, chambre, séjour/coin à manger/lieu de travail, ancien et nouvel escalier, jardin/place aménagée pour s'y tenir, place de parc.

Etage: Bain/WC, chambre-penderie, chambre à coucher/chambre de travail, terrasse/toiture-jardin.





Konzeption / Conception

Haus im Haus.

Der Eingang im Westen, und der Chemineeblock im Osten, bestimmen die Hauptachse.

Sie ist für die geometrische Ordnung des innenliegenden Gebäudeteils verantwortlich. Dieser wird von vier Stützen getragen, und von einem horizontalen Lichtband umrahmt.

Der Lichtfall, von oben gewählt, drängt sich einerseits von den höheren, umgebenen Gebäuden auf. Andererseits durch die grosse, offene Erdgeschossfläche von ca. 170 m².

Durch den zentral gelegenen Kubus mit quadratischer Grundfläche, wird eine Entspannung und Ruhe im Erdgeschossbereich erzielt.

Une maison dans la maison.

L'entrée à l'est et le bloc cheminée à l'ouest définissent l'axe principal. Celui-ci impose l'ordonnance géométrique du volume intérieur, porté par quatre piliers et éclairé par des ouvertures formant une sorte de bande horizontale.

L'éclairage pénètre depuis le haut, en raison de la hauteur des bâtiments environnants d'une part, et d'autre part, de la grande surface ouverte, de 170 m² environ, au rez-de-chaussée. Le cube central, à surface carrée, permet de créer une atmosphère de détente et de paix au rez-de-chaussée.



Daten / Caractéristiques

Kubus nach SIA (ohne UG)

Volume SIA

(sous-sol non compris)

Grundstückfläche

Surface du terrain

Überbaute Fläche

Surface bâtie

807 m³

228 m²

174 m²

Geschossfläche

Surface brute

Nutzfläche

Surface utile

Kubikmeterpreis

Prix au m³

Gebäudekosten

Prix total

208 m²

165 m²

Fr. 776.-

Fr. 626 232.-



Besonderheiten / Problèmes particuliers

Im Untergeschoss befindet sich eine Fernheizzentrale der Gas-, Wasser- und Fernwärmeversorgung der Stadt Bern.

Une installation de chauffage à distance, alimentée par la distribution en gaz, eau et chaleur à distance de la ville de Berne, est placée au sous-sol.

Konstruktion / Construction

Aussenhülle

Kalksandstein grau für Wände. Kalksandstein rosa für Randabschluss. Chromstahl- Brüstungsabdeckung. Chromstahl- Fassade im OG. Holzfenster im EG mit Metallrahmen. Metallfenster im OG. Metallkonstruktion begebar, für Horizontalverglasung. Holz und Metall, schwarz matt gestrichen.

Innenwände

Kalksandstein weiss matt im EG. Metall-Profil-Sandwichkonstruktion weiss glanz.

Tragstruktur

Beton roh. Kubus-Tragskelett aus Metallprofilen. Kubus-Geschossdecken aus verzinktem Holorib-Blech, alles in weiss glanz. Neue Metalltreppe weiss glanz, Stufen mit Schieferabdeckung. Alte Holztreppe schwarz matt gestrichen.

Böden

Schiefer im EG + OG. Holz im UG.

Enveloppe

Briques silico-calcaires grises pour les murs. Briques silico-calcaires roses pour l'extrémité. Acier chromé pour la couverture du parapet. Façade en acier chromé à l'étage. Fenêtres bois et cadres métalliques au rez-de-chaussée. Fenêtres métal à l'étage. Construction métallique praticable permettant d'accéder au vitrage horizontal. Bois et métal peint en noir mat.

Parois

Briques silico-calcaires blanches mates au rez-de-chaussée. Construction sandwich à profilés métalliques, blanc brillant.

Structure porteuse

Béton brut. Ossature porteuse du cube en profilés métalliques. Dalles de couverture du cube en tôle Holorib galvanisée, le tout en blanc brillant. Nouvel escalier métallique blanc brillant, marches revêtues d'ardoise. Ancien escalier de bois peint en noir mat.

Sols

Ardoise au rez-de-chaussée et à l'étage. Bois au sous-sol.

Bibliographie

as Schweizer Architektur Nr. 86
Februar 1989

Fotos: Christine Blaser, Bern

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT

